# **Course descriptions**TABLE OF CONTENTS

1. A-mpSP-07/15 Borges and His Literary World	4
2. A-mpPG-003/15 Brazilian Literature	
3. A-mpSP-03/15 Colloquial Language and Slang	6
4. A-mpSP-049/00 Condensing and Amplifying Oral Texts	
5. A-mpSP-048/00 Condensing and Amplifying Written Texts	
6. A-mpPG-04/15 Consecutive Interpreting 1	
7. A-mpSP-14/15 Consecutive Interpreting 1	
8. A-mpPG-12/15 Consecutive Interpreting 2	
9. A-mpSP-15/15 Consecutive Interpreting 2	
10. A-mpPG-17/15 Consecutive Interpreting 3	
11. A-mpSP-16/15 Consecutive Interpreting 3	
12. A-mpPG-22/15 Consecutive Interpreting 4	
13. A-mpSP-32/18 Consecutive Interpreting 4	
14. A-mpSP-23/15 Critical Analysis of Translations from Spanish	
15. A-bpPG-25/16 Exercises in Simultaneous Interpreting	
16. A-mpSP-101/11 Extra-Curricular Training 1	
17. A-mpSP-102/11 Extra-Curricular Training 2	
18. A-mpSP-103/11 Extra-Curricular Training 3	21
19. A-mpSP-104/11 Extra-Curricular Training 4	22
20. A-mpPG-037/13 Extra-curricular Activities 3	
21. A-mpPG-038/13 Extra-curricular Activities 4	
22. A-mpSP-31/16 History and Culture of Hispanic America	25
23. A-mpSP-10/15 History of Spain: 19th and 20th Centuries	
24. A-mpSZ-007/15 Introduction into Law and Legal Terminology	
25. A-mpPG-24/16 Introduction into Simultaneous Interpreting	
26. A-mpSP-27/15 Introduction into Working with CAT Tools	29
27. A-mpSZ-025/15 Introduction into the Comparative Literature	30
28. A-mpSP-047/00 Life and Institutions in Spanish Speaking Countries 1	31
29. A-mpSP-051/00 Life and Institutions in Spanish Speaking Countries 2	32
30. A-mpSZ-023/15 Literary Science.	33
31. A-mpSP-21/15 Literary Translation 1	
32. A-mpSP-22/15 Literary Translation 2	35
33. A-mpAN-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	36
34. A-mpAR-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	37
35. A-mpBU-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	38
36. A-mpFN-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	39
37. A-mpFR-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	40
38. A-mpHO-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	
39. A-mpCH-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	42
40. A-mpMA-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	43
41. A-mpNE-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	44
42. A-mpPG-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	
43. A-mpPL-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	
44. A-mpRM-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	
45. A-mpRU-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	
46. A-mpSK-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	
47. A-mpSP-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	50

48. A-mpSV-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	51
49. A-mpTA-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam)	52
50. A-mpAN-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	53
51. A-mpAR-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	54
52. A-mpBU-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	55
53. A-mpFN-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
54. A-mpFR-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
55. A-mpHO-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
56. A-mpCH-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
57. A-mpMA-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
58. A-mpNE-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
59. A-mpPG-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
60. A-mpPL-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
61. A-mpRM-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
62. A-mpRU-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
63. A-mpSK-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
64. A-mpSP-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
65. A-mpSV-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
66. A-mpTA-501/15 Master's Degree Thesis Seminar	
67. A-mpSP-08/15 Modern Hispanic Short Stories	
68. A-mpSZ-024/15 Modern Slovak Literature	
69. A-AmpSZ-13/15 Modern Trends in Linguistics	
70. A-mpPG-901/15 Portuguese Literature and Culture (state exam)	
71. A-mpPG-008/15 Portuguese Phraseology	
72. A-mpPG-015/15 Portuguese Stylistics	
73. A-mpPG-02/15 Practical Language Seminar 1	
74. A-mpPG-10/15 Practical Language Seminar 2	
75. A-mpSP-02/15 Practical Rhetorics	
76. A-mpSP-01/15 Pragmalinguistics	79
77. A-mpSZ-004/15 Praxeology of Translating and Interpreting	80
78. A-mpSP-19/15 Professional Translations - Translating Audio-visual Texts	
79. A-mpSP-17/15 Professional Translations - Translating Economic and Legal Texts	82
80. A-mpSP-18/15 Professional Translations - Translating Natural Science and Technological	
Texts	83
81. A-mpSP-20/15 Professional Translations - Translating Philosophical and Essayistic	
Texts.	
82. A-boKF-105/15 Rhetoric for Interpreters	
83. A-AmpSZ-12/15 Selected Issues from General Linguistics	86
84. A-mpSP-04/15 Selected Topics from Hispanic Literatures 1	
85. A-mpSP-05/15 Selected Topics from Hispanic Literatures 2	
86. A-mpSP-06/15 Selected Topics from Hispanic Literatures 3	89
87. A-mpSZ-022/18 Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-Literary	
Relations 2	90
88. A-mpSZ-021/15 Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-literary	
Relations 1	91
89. A-mpSZ-022/15 Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-literary	
Relations 2	92
90. A-mpSZ-022/17 Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-literary	
Relations 2	93

91. A-AmpSZ-11/15 Selected Topics from Language Culture and Theory of Standard	
Language	
92. A-mpPG-03/15 Selected Topics from Modern Portuguese Literature	
93. A-mpPG-08/15 Simultaneous Interpreting 1	
94. A-mpSP-11/15 Simultaneous Interpreting 1	
95. A-mpPG-16/15 Simultaneous Interpreting 2	
96. A-mpSP-12/15 Simultaneous Interpreting 2	
97. A-mpPG-21/15 Simultaneous Interpreting 3	
98. A-mpSP-13/15 Simultaneous Interpreting 3	
99. A-mpSP-28/15 Simultaneous Interpreting 4	
100. A-mpSP-26/15 Spanish Literature and Culture (state exam)	
101. A-mpSP-053/00 Spanish Phraseology	
102. A-mpSP-30/16 Spanish Phraseology	
103. A-mpSP-052/00 Spanish Stylistics	
104. A-mpSP-29/16 Spanish Stylistics	
105. A-mpSP-09/15 Spanish-Slovak Cultural and Literary Relationships	
106. A-mpSZ-006/15 Theory and Practice of Literary Translation	
107. A-mpSP-050/00 Translating Economic Texts into Slovak	
108. A-mpPG-19/15 Translating Integral Literary Texts 1	
109. A-mpPG-18/15 Translating Integral Specialized Texts 1	
110. A-mpPG-23/15 Translating Into Portuguese Language 4	
111. A-mpPG-05/15 Translating and Analysing Specialized Texts 1	
112. A-mpPG-06/15 Translating and Analyzing Literary Texts 1	
113. A-mpPG-15/15 Translating and Analyzing Literary Texts 2	
114. A-mpPG-14/15 Translating and Analyzing Specialized Texts 2	
115. A-mpSP-25/15 Translating and Interpreting (state exam)	
116. A-mpPG-07/15 Translating into Portuguese Language 1	
117. A-mpPG-13/15 Translating into Portuguese Language 2	
118. A-mpPG-20/15 Translating into Portuguese Language 3	
119. A-mpSP-24/15 Translating into Spanish Language	
120. A-mpPG-902/15 Translating, Interpreting and Grammar Analysis of Portuguese	•
exam)	
121. A-mpSZ-005/15 Translation Criticism	
122. A-mpSZ-001/16 Translation Training	
123. A-mpSZ-001/15 Translation Training	127

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts Course title: **Course ID:** FiF.KRom/A-mpSP-07/15 Borges and His Literary World **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 3 C Α В D E FX 33,33 0,0 0,0 0,0 33,33 33,33 Lecturers: doc. PhDr. Paulína Šišmišová, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpPG-003/15 Brazilian Literature **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 12 C Α В D Е FX 91,67 0,0 8,33 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Lenka Cinková, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-03/15 Colloquial Language and Slang **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 15 Α C В D Е FX 60,0 20,0 13,33 0,0 0,0 6,67 Lecturers: doc. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-049/00 Condensing and Amplifying Oral Texts **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 119 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 30,25 34,45 25,21 8,4 1,68 0,0 Lecturers: doc. Mgr. Silvia Vertánová, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Condensing and Amplifying Written Texts FiF.KRom/A-mpSP-048/00 **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 123 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 28,46 27,64 21,95 7,32 11,38 3,25 Lecturers: Mgr. Cristina Simón Alegre Last change: 02.06.2015

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpPG-04/15 Consecutive Interpreting 1 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 19 C Α В D Ε FX 63,16 21,05 5,26 10,53 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Ján Tupý, PhD., Mgr. Jana Benková Marcelliová, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts Course title: **Course ID:** FiF.KRom/A-mpSP-14/15 Consecutive Interpreting 1 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 119 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 19,33 42,86 31,09 4,2 0,84 1,68 Lecturers: Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpPG-12/15 Consecutive Interpreting 2 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 15 C A В D E FX 53,33 33,33 13,33 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Ján Tupý, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-15/15 Consecutive Interpreting 2 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2. **Educational level: II.** Prerequisites: FiF.KRom/A-mpSP-14/15 - Consecutive Interpreting 1 **Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 59 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 22,03 45,76 27,12 1,69 1,69 1.69 Lecturers: Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD. Last change: 02.06.2015

Strana: 12

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpPG-17/15 Consecutive Interpreting 3 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 15 C Α В D E FX 46,67 6,67 26,67 20,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Ján Tupý, PhD. Last change: 31.08.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-16/15 Consecutive Interpreting 3 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 92 C Α В D E FX 25,0 30,43 28,26 10,87 4,35 1.09 Lecturers: doc. Mgr. Silvia Vertánová, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpPG-22/15 Consecutive Interpreting 4 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 19 C A В D Е FX 47,37 15,79 15,79 10,53 10,53 0,0 Lecturers: Mgr. Ján Tupý, PhD. Last change: 31.08.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-32/18 Consecutive Interpreting 4 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 28 C Α В D Е FX 25,0 35,71 32,14 3,57 3,57 0,0 Lecturers: doc. Mgr. Silvia Vertánová, PhD., Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD. Last change: Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-23/15 Critical Analysis of Translations from Spanish **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 31 Α В  $\mathbf{C}$ D Е FX 80,65 3,23 6,45 3,23 0,0 6,45 Lecturers: doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bp	PG-25/16	Course title: Exercises in Simultaneous Interpreting			
	ties: practicals				
Number of cred	dits: 3				
Recommended	semester: 3.				
<b>Educational lev</b>	/el: I., II.				
Prerequisites:					
Course require	ments:				
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended	literature:				
Languages nece	essary to comp	ete the course:			
Notes:					
Past grade distance Total number of	ribution f evaluated stud	ents: 0			
A	В	С	D	Е	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers: Mgr. Martina Kamencová Lörinčíková					
Last change:					
Approved by:					

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-101/11 Extra-Curricular Training 1 **Educational activities:** Type of activities: practice **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 11 Α C В D Е FX 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: doc. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-102/11 Extra-Curricular Training 2 **Educational activities:** Type of activities: practice **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 13 Α В  $\mathbf{C}$ D Е FX 76,92 23,08 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: doc. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-103/11 Extra-Curricular Training 3 **Educational activities:** Type of activities: practice **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 6 Α C В D E FX 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: doc. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-104/11 Extra-Curricular Training 4 **Educational activities:** Type of activities: practice **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 Recommended semester: 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 3 Α C В D E FX 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: doc. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Extra-curricular Activities 3 FiF.KRom/A-mpPG-037/13 **Educational activities:** Type of activities: practice **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 1., 3. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 0 C Α В D E FX 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Silvia Slaničková, PhD. Last change: 05.09.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Extra-curricular Activities 4 FiF.KRom/A-mpPG-038/13 **Educational activities:** Type of activities: practice **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 6 Α C В D E FX 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Silvia Slaničková, PhD. Last change: 05.09.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-31/16 History and Culture of Hispanic America **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 29 Α В C D E FX 55,17 20,69 13,79 3,45 3,45 3,45

Lecturers: doc. PhDr. Paulína Šišmišová, PhD., doc. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

**Last change:** 21.02.2018

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-10/15 History of Spain: 19th and 20th Centuries **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 29 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 62,07 20,69 6.9 6.9 3,45 0,0 Lecturers: doc. PhDr. Paulína Šišmišová, PhD. Last change: 21.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KPol/A-mpSZ-007/15 Introduction into Law and Legal Terminology **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1., 3. **Educational level:** I., II. **Prerequisites:** Antirequisites: FiF.KPol/A-AboSO-43/15 or FiF.KPol/A-boAG-086/15 **Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 652 Α В  $\mathbf{C}$ D Ε FX 40,95 28,53 14,57 8,28 5,21 2,45 Lecturers: doc. Mgr. Erik Láštic, PhD.

Approved by:

Last change: 28.09.2018

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpPG-24/16 Introduction into Simultaneous Interpreting **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 23 В  $\mathbf{C}$ D E FX 69,57 30,43 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Ján Tupý, PhD. Last change: 27.08.2016 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-27/15 Introduction into Working with CAT Tools **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 0 C Α В D Ε FX 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Barbara Sigmundová, PhD. Last change: Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/A-mpSZ-025/15 Introduction into the Comparative Literature **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1., 3. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 217 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 23,04 32,26 29,49 13,36 0,0 1,84 Lecturers: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD. **Last change:** 25.02.2021

Strana: 30

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Life and Institutions in Spanish Speaking Countries 1 FiF.KRom/A-mpSP-047/00 **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 123 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 15,45 26,02 34,96 9,76 13,01 0.81

Lecturers: Mgr. Cristina Simón Alegre

Last change: 02.06.2015

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Life and Institutions in Spanish Speaking Countries 2 FiF.KRom/A-mpSP-051/00 **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 123 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 59,35 22,76 12,2 1,63 2,44 1,63 Lecturers: Mgr. Cristina Simón Alegre

Last change: 02.06.2015

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts Course title: **Course ID:** FiF.KSLLV/A-mpSZ-023/15 Literary Science **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 668 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 82,04 11,23 5,69 0,9 0,0 0.15 Lecturers: doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD. **Last change:** 12.02.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-21/15 Literary Translation 1 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 128 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 28,13 39,06 25,78 5,47 0.78 0,78 Lecturers: doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-22/15 Literary Translation 2 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 83 Α C В D E FX 24,1 51,81 16,87 0,0 1,2 6,02 Lecturers: doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

# STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava				
Faculty: Faculty of Arts				
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence			
Number of credits: 15				
Educational level: II.				
State exam syllabus:				
Last change:				
Approved by:				

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts	Faculty: Faculty of Arts		
Course ID: Course title: FiF.KKSF/A-mpAR-801/15 Master's Degree Thesis Defence			
Number of credits: 15			
Educational level: II.			
State exam syllabus:			
Last change:			
Approved by:			

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts	Faculty: Faculty of Arts		
Course ID: FiF.KSF/A-mpBU-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence		
Number of credits: 15			
Educational level: II.			
State exam syllabus:			
Last change: 24.05.2021			
Approved by:			

University: Comenius University in Bratislava		
Faculty: Faculty of Arts		
Course ID: Course title: FiF.KMJL/A-mpFN-801/15 Master's Degree Thesis Defence		
Number of credits: 15		
Educational level: II.		
State exam syllabus:		
<b>Last change:</b> 05.05.2021		
Approved by:		

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts	Faculty: Faculty of Arts		
Course ID: Course title: FiF.KRom/A-mpFR-801/15 Master's Degree Thesis Defence			
Number of credits: 15			
Educational level: II.			
State exam syllabus:			
Last change:			
Approved by:			

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts	Faculty: Faculty of Arts		
Course ID: FiF.KGNŠ/A-mpHO-801/15  Course title: Master's Degree Thesis Defence			
Number of credits: 15			
Educational level: II.			
State exam syllabus:			
Last change:			
Approved by:			

University: Comenius University in Bratislava		
Faculty: Faculty of Arts		
Course ID: FiF.KSF/A-mpCH-801/15  Course title: Master's Degree Thesis Defence		
Number of credits: 15		
Educational level: II.		
State exam syllabus:		
<b>Last change:</b> 25.05.2021		
Approved by:		

University: Comenius University in Bratislava		
Faculty: Faculty of Arts		
Course ID: FiF.KMJL/A-mpMA-801/15 Course title: Master's Degree Thesis Defence		
Number of credits: 15		
Educational level: II.		
State exam syllabus:		
<b>Last change:</b> 07.05.2021		
Approved by:		

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts	Faculty: Faculty of Arts		
Course ID: FiF.KGNŠ/A-mpNE-801/15  Course title: Master's Degree Thesis Defence			
Number of credits: 15	Number of credits: 15		
Educational level: II.			
State exam syllabus:			
Last change:			
Approved by:			

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts	Faculty: Faculty of Arts		
Course ID: Course title: FiF.KRom/A-mpPG-801/15 Master's Degree Thesis Defence			
Number of credits: 15			
Educational level: II.			
State exam syllabus:			
Last change:			
Approved by:			

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts	Faculty: Faculty of Arts		
Course ID: FiF.KSF/A-mpPL-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence		
Number of credits: 15			
Educational level: II.			
State exam syllabus:			
<b>Last change:</b> 25.05.2021			
Approved by:			

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts	Faculty: Faculty of Arts		
Course ID: FiF.KRom/A-mpRM-801/15 Course title: Master's Degree Thesis Defence			
Number of credits: 15			
Educational level: II.			
State exam syllabus:			
<b>Last change:</b> 02.06.2015			
Approved by:			

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts	Faculty: Faculty of Arts		
Course ID: FiF.KRVŠ/A-mpRU-801/15  Course title: Master's Degree Thesis Defence			
Number of credits: 15			
Educational level: II.			
State exam syllabus:			
Last change: 09.02.2016			
Approved by:			

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: Course title: FiF.KSJ/A-mpSK-801/15 Master's Degree Thesis Defence					
Number of credits: 15					
Educational level: II.					
State exam syllabus:					
Last change:					
Approved by:					

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-mpSP-801/15					
Number of credits: 15					
Educational level: II.					
State exam syllabus:					
<b>Last change:</b> 02.06.2015					
Approved by:					

University: Comenius University in Bratislava						
Faculty: Faculty of Arts	Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: Course title: FiF.KGNŠ/A-mpSV-801/15 Master's Degree Thesis Defence						
Number of credits: 15						
Educational level: II.						
State exam syllabus:						
Last change:						
Approved by:						

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-mpTA-801/15					
Number of credits: 15					
Educational level: II.	Educational level: II.				
State exam syllabus:					
Last change:					
Approved by:					

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: FiF.KAA/A-mpAN-501/15 Master's Degree Thesis Seminar **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester: 3.** Educational level: II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 153 В  $\mathbf{C}$ D E FX 80,39 8,5 5,88 3,27 1,31 0.65 Lecturers: Mgr. John Peter Butler Barrer, PhD., doc. Adela Böhmerová, CSc., PhDr. Beáta Borošová, PhD., PhDr. Katarína Brziaková, PhD., Mgr. Marián Gazdík, PhD., PhDr. Mária Huttová, CSc., Mgr. Ivan Lacko, PhD., Mgr. Jozef Lonek, PhD., PhDr. Jolana Miškovičová, CSc., Mgr. Lucia Grauzl'ová, PhD., PhDr. Ferdinand Pál, Mgr. Lucia Paulínyová, PhD., Mgr. Pavol Šveda, PhD., doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD., PhDr. Jozef Pecina, PhD.

Strana: 53

Last change:

Approved by:

University: Con	menius Universit	y in Bratislava			
Faculty: Facult	y of Arts				
Course ID: Course title: FiF.KKSF/A-mpAR-501/15 Master's Degree Thesis Seminar					
_	ties: seminar				
Number of cree	dits: 3				
Recommended	semester: 3.				
<b>Educational lev</b>	vel: II.				
Prerequisites:					
Course require	ments:				
Learning outco	omes:				
Class syllabus:					
Recommended	literature:				
Languages nec	essary to compl	ete the course:			
Notes:					
Past grade dist Total number o	<b>ribution</b> f evaluated stude	ents: 17			
A	В	С	D	Е	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers: Mgr PhD.	. Jaroslav Drobn	ý, PhD., Mgr. Má	ária Lacináková,	PhD., Mgr. Zuzai	na Gažáková,
Last change:					
Approved by:					

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty	y of Arts				
Course ID:  FiF.KSF/A-mpBU-501/15  Course title:  Master's Degree Thesis Seminar					
Form of the co	ties: seminar urs: per level/semes ourse: on-site le				
Number of cred					
Recommended	semester: 4.				
Educational lev	/el: II				
Prerequisites:					
Course require	ments:				
Learning outco	omes:				
Class syllabus:					
Recommended	literature:				
Languages nec	essary to compl	ete the course:			
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 9					
A	В	С	D	Е	FX
44,44	33,33	22,22	0,0	0,0	0,0
Lecturers:					
Last change:	Last change:				
Approved by:					

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-mpFN-501/15 Master's Degree Thesis Seminar **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 9 C Α В D E FX 88,89 11,11 0,0 0,0 0,0 0,0 **Lecturers: Last change:** 05.05.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty	y of Arts				
Course ID: Course title: FiF.KRom/A-mpFR-501/15 Master's Degree Thesis Seminar					
Form of the co	ies: seminar urs: per level/semes ourse: on-site le				
Number of cred					
Recommended					
Educational lev	vel: II.				
Prerequisites:					
Course require	ments:				
Learning outco	mes:				
Class syllabus:					
Recommended	literature:				
Languages nece	essary to comp	lete the course:			
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 29					
A	В	С	D	Е	FX
89,66	0,0	6,9	3,45	0,0	0,0
Lecturers:					
Last change:					
Approved by:					

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty	Faculty: Faculty of Arts				
<b>Course ID:</b> FiF.KGNŠ/A-m	Course ID:  TiF.KGNŠ/A-mpHO-501/15  Course title:  Master's Degree Thesis Seminar				
Form of the co	ties: seminar urs: per level/semes ourse: on-site le				
Number of cred	dits: 3				
Recommended	semester: 4.				
<b>Educational lev</b>	el: II.				
Prerequisites:					
Course require	ments:				
Learning outco	mes:				
Class syllabus:					
Recommended	literature:				
Languages nec	essary to comp	ete the course:			
Notes:					
Past grade dist	ribution f evaluated stude	ents: 9			
A	В	С	D	Е	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers:					
Last change:					
Approved by:					

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty	y of Arts				
Course ID: Course title: FiF.KSF/A-mpCH-501/15 Master's Degree Thesis Seminar					
	ties: seminar				
Number of cree	dits: 3				
Recommended	semester: 4.				
<b>Educational lev</b>	el: II.			_	
Prerequisites:					
Course require	ments:				
Learning outco	mes:			_	
Class syllabus:					
Recommended	literature:				
Languages nece	essary to compl	ete the course:			
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 24					
A	В	С	D	Е	FX
70,83	20,83	4,17	4,17	0,0	0,0
Lecturers:					
Last change:					
Approved by:					

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-mpMA-501/15 Master's Degree Thesis Seminar **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 17 C Α В D E FX 88,24 5,88 0,0 0,0 5,88 0,0 **Lecturers:** Last change: 07.05.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty	y of Arts				
<b>Course ID:</b> FiF.KGNŠ/A-m		Course title: Master's Degree	Thesis Seminar		
Type of activit Number of ho per week: 1 Form of the co	Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning				
Number of cree	dits: 3				
Recommended	semester: 4.				
<b>Educational lev</b>	vel: II.				
Prerequisites:					
Course require	ments:				
Learning outco	omes:				
Class syllabus:					
Recommended	literature:				
Languages nece	essary to compl	ete the course:			
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 53					
A	В	С	D	Е	FX
69,81	13,21	5,66	5,66	3,77	1,89
Lecturers:					
Last change:					
Approved by:					

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty	Faculty: Faculty of Arts				
Course ID: FiF.KRom/A-m	Course title: A-mpPG-501/15 Master's Degree Thesis Seminar				
Form of the co	ties: seminar urs: per level/semes ourse: on-site le				
Number of cree	dits: 3				
Recommended	semester: 4.				
<b>Educational lev</b>	el: II.				
Prerequisites:					
Course require	ments:				
Learning outco	mes:				
Class syllabus:					
Recommended	literature:				
Languages nece	essary to compl	ete the course:			
Notes:					
Past grade dist	ribution f evaluated stude	ents: 14			
A	В	С	D	Е	FX
85,71	0,0	0,0	7,14	7,14	0,0
Lecturers:					
Last change:	Last change:				
Approved by:					

University: Con	menius Universit	y in Bratislava			
Faculty: Facult	y of Arts				
Course ID: Course title: FiF.KSF/A-mpPL-501/15 Master's Degree Thesis Seminar					
_	ties: seminar				
Number of cree	dits: 3				
Recommended	semester: 4.			_	
Educational lev	vel: II.				
<b>Prerequisites:</b>					
Course require	ements:				
Learning outco	omes:			_	
Class syllabus:					
Recommended	literature:				
Languages nec	essary to compl	ete the course:			
Notes:	-				
Past grade distribution Total number of evaluated students: 4					
A	В	С	D	Е	FX
75,0	0,0	25,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers:					
Last change:					
Approved by:	Approved by:				

University: Comenius University in Bratislava						
Faculty: Faculty	Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-m	pRM-501/15	Course title: RM-501/15 Master's Degree Thesis Seminar				
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning						
Number of cree	dits: 3					
Recommended	semester: 4.					
<b>Educational lev</b>	el: II.					
Prerequisites:						
Course require	ments:					
Learning outcomes:						
Class syllabus:						
Recommended	literature:					
Languages necessary to complete the course:						
Notes:						
Past grade distribution Total number of evaluated students: 14						
A	В	C	D	Е	FX	
64,29	7,14	21,43	7,14	0,0	0,0	
Lecturers:						
Last change:						
Approved by:						

University: Comenius University in Bratislava						
Faculty: Faculty	Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRVŠ/A-m <sub>l</sub>	Course title:  ORU-501/15 Master's Degree Thesis Seminar					
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning						
Number of cree	lits: 3					
Recommended	semester: 4.					
<b>Educational lev</b>	el: II.					
Prerequisites:						
Course require	ments:					
Learning outcomes:						
Class syllabus:						
Recommended literature:						
Languages necessary to complete the course:						
Notes:						
Past grade distribution Total number of evaluated students: 32						
A	В	С	D	Е	FX	
84,38	3,13	9,38	0,0	3,13	0,0	
Lecturers:						
Last change:						
Approved by:						

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Master's Degree Thesis Seminar FiF.KSJ/A-mpSK-501/15 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 4. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 32

A	В	С	D	Е	FX		
46,88	18,75	18,75	3,13	9,38	3,13		

**Lecturers:** doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD., prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc., doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Katarína Muziková, PhD., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD., prof. PhDr. Pavol Žigo, CSc., Mgr. Kristína Piatková, PhD., Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.

**Last change:** 16.09.2020

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava						
Faculty: Faculty of Arts						
Course ID: FiF.KRom/A-mj	pSP-501/15	Course title: Master's Degree Thesis Seminar				
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning						
Number of cred	lits: 3					
Recommended	semester: 3.					
<b>Educational lev</b>	vel: II.					
Prerequisites:						
Course require	ments:					
Learning outcomes:						
Class syllabus:						
Recommended	literature:					
Languages necessary to complete the course:						
Notes:						
Past grade distribution Total number of evaluated students: 40						
A	В	С	D	Е	FX	
67,5	25,0	5,0	0,0	2,5	0,0	
Lecturers:						
Last change:						
Approved by:						

University: Comenius University in Bratislava						
Faculty: Faculty	Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KGNŠ/A-m	pSV-501/15	Course title:  Master's Degree Thesis Seminar				
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning						
Number of cree	dits: 3					
Recommended	semester: 4.					
<b>Educational lev</b>	el: II.					
Prerequisites:						
Course require	ments:					
Learning outcomes:						
Class syllabus:						
Recommended	literature:					
Languages necessary to complete the course:						
Notes:						
Past grade distribution Total number of evaluated students: 21						
A	В	С	D	Е	FX	
85,71	14,29	0,0	0,0	0,0	0,0	
Lecturers:						
Last change:						
Approved by:						

University: Comenius University in Bratislava						
Faculty: Faculty of Arts						
Course ID: FiF.KRom/A-mp	pTA-501/15	Course title:  TA-501/15 Master's Degree Thesis Seminar				
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning						
Number of cred	lits: 3					
Recommended	semester: 4.					
<b>Educational lev</b>	vel: II.					
Prerequisites:						
Course require	ments:					
Learning outcomes:						
Class syllabus:						
Recommended	literature:					
Languages nece	essary to compl	ete the course:				
Notes:						
Past grade distribution Total number of evaluated students: 34						
A	В	С	D	Е	FX	
61,76	17,65	11,76	2,94	5,88	0,0	
Lecturers:						
Last change:						
Approved by:						

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-08/15 Modern Hispanic Short Stories **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 28 Α C В D Ε FX 50,0 32,14 10,71 0,0 0,0 7,14 Lecturers: doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSLLV/A-mpSZ-024/15 Modern Slovak Literature **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 181 A В  $\mathbf{C}$ D E FX 59,67 22,1 4,97 7,73 1,66 3,87 Lecturers: Mgr. Peter Darovec, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSJ/A-AmpSZ-13/15 Modern Trends in Linguistics **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 266 Α В  $\mathbf{C}$ D Е FX 35,34 20,3 21,43 12,78 9,77 0.38 Lecturers: Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.

Last change: 05.05.2021

Approved by:

## STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava				
Faculty: Faculty of Arts				
Course ID: Course title: FiF.KRom/A-mpPG-901/15 Portuguese Literature and Culture				
Number of credits: 3				
Educational level: II.				
State exam syllabus:				
<b>Last change:</b> 02.06.2015				
Approved by:				

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-mj	Course title: Portuguese Phraseology				
	ties: seminar				
Number of cred	dits: 3				
Recommended	semester: 2.				
<b>Educational lev</b>	el: II.			_	
Prerequisites:					
Course require	ments:				
Learning outcomes:					
Class syllabus:	Class syllabus:				
Recommended	Recommended literature:				
Languages nece	essary to comp	ete the course:			
Notes:	1				
Past grade distribution Total number of evaluated students: 0					
A	В	С	D	Е	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers: Mgr. Silvia Slaničková, PhD.					
Last change: 05.09.2019					
Approved by:					

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpPG-015/15 Portuguese Stylistics **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 4 per level/semester: 56 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 25 C Α В D Ε FX 28,0 24,0 20,0 20,0 4,0 4,0 Lecturers: Mgr. Lenka Cinková, PhD., Mgr. Ján Tupý, PhD., Mgr. Jana Benková Marcelliová, PhD. Last change: 02.06.2015

Strana: 75

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpPG-02/15 Practical Language Seminar 1 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 14 C Α В D E FX 14,29 57,14 21,43 0,0 7,14 0,0 Lecturers: Alcides Manuel Drogu Murtinheira Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Practical Language Seminar 2 FiF.KRom/A-mpPG-10/15 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 5 Α C В D Ε FX 20,0 40,0 20,0 20,0 0,0 0,0 Lecturers: Alcides Manuel Drogu Murtinheira Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-02/15 **Practical Rhetorics Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 86 C Α В D Ε FX 34,88 44,19 17,44 3,49 0,0 0,0 Lecturers: doc. Mgr. Silvia Vertánová, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-01/15 **Pragmalinguistics Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 34 Α В C D Е FX 70,59 11,76 5,88 5,88 5,88 0,0 Lecturers: doc. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KGNŠ/A-mpSZ-004/15 Praxeology of Translating and Interpreting **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 372 В  $\mathbf{C}$ D Е FX 91,94 5,65 1,34 0,54 0,27 0,27 Lecturers: doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD. **Last change:** 15.02.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-19/15 Professional Translations - Translating Audio-visual Texts **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 56 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 66,07 30,36 3,57 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Barbara Sigmundová, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-17/15 Professional Translations - Translating Economic and Legal Texts **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 156 A В  $\mathbf{C}$ D E FX 16,67 27,56 35,9 12,82 4,49 2,56 Lecturers: doc. Mgr. Silvia Vertánová, PhD. Last change: 02.06.2015

Strana: 82

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-18/15 Professional Translations - Translating Natural Science and Technological Texts **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 1. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 77 В  $\mathbf{C}$ D E Α FX 35,06 49,35 10,39 2,6 2,6 0,0 Lecturers: doc. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD. Last change: 22.09.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-20/15 Professional Translations - Translating Philosophical and **Essayistic Texts Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 4. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 24 В  $\mathbf{C}$ D E FX Α 83,33 8,33 0,0 0,0 0,0 8,33 Lecturers: doc. PhDr. Paulína Šišmišová, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KKSF/A-boKF-105/15 Rhetoric for Interpreters **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 53 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 86,79 13,21 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Marcela Andoková, PhD. Last change: 10.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSJ/A-AmpSZ-12/15 Selected Issues from General Linguistics **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 1., 3. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 194 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 17,01 23,2 22,16 19,07 18,04 0,52

Lecturers: Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.

Last change: 07.09.2020

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-04/15 Selected Topics from Hispanic Literatures 1 **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 130 Α В  $\mathbf{C}$ D Ε FX 33,85 31,54 20,0 7,69 0,0 6,92

Lecturers: doc. PhDr. Paulína Šišmišová, PhD., doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.

**Last change:** 02.06.2015

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-05/15 Selected Topics from Hispanic Literatures 2 **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 80 C Α В D Ε FX 58,75 22,5 13,75 2,5 2,5 0,0

Lecturers: doc. PhDr. Paulína Šišmišová, PhD., doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.

Last change: 02.06.2015

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-06/15 Selected Topics from Hispanic Literatures 3 **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 107

A	В	С	D	Е	FX
83,18	5,61	9,35	0,93	0,0	0,93

Lecturers: doc. PhDr. Paulína Šišmišová, PhD., doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.

Last change: 02.06.2015

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:

FiF.KRom/A-mpSZ-022/18

Course title:

Selected Topics from History of Literary Translation and InterLiterary Relations 2

Educational activities:
Type of activities: lecture
Number of hours:

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

Recommended semester: 2., 4.

**Educational level: II.** 

**Prerequisites:** 

Antirequisites: FiF.KSF/A-mpSZ-022/15

**Course requirements:** 

**Learning outcomes:** 

Class syllabus:

**Recommended literature:** 

Languages necessary to complete the course:

**Notes:** 

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 14

A	В	C	D	Е	FX
14,29	21,43	35,71	7,14	21,43	0,0

**Lecturers:** prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.

Last change: 16.09.2020

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSLLV/A-mpSZ-021/15 Selected Topics from History of Literary Translation and Interliterary Relations 1 **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 214 В  $\mathbf{C}$ D E FX A 13,08 14,95 26,64 21,96 12,15 11,21 Lecturers: doc. PhDr. Zuzana Kákošová, CSc., prof. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD. Last change: 24.02.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/A-mpSZ-022/15 Selected Topics from History of Literary Translation and Interliterary Relations 2 **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2., 4. **Educational level: II. Prerequisites:** Antirequisites: FiF.KSLLV/A-mpSZ-022/17 **Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 45  $\mathbf{C}$ D Е FX 48.89 31.11 17,78 2,22 0.0 0.0 Lecturers: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD. Last change: 25.04.2021

Strana: 92

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

**Course ID:** 

Course title:

FiF.KSLLV/A-mpSZ-022/17

Selected Topics from History of Literary Translation and Interliterary Relations 2

**Educational activities:** 

Type of activities: lecture

**Number of hours:** 

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

Recommended semester: 2., 4.

**Educational level: II.** 

**Prerequisites:** 

Antirequisites: FiF.KSF/A-mpSZ-022/15

## **Course requirements:**

Written assignments during the instruction period and final test at the end of the course, in both parts of assessment students must achieve minimum 60 %.

## **Learning outcomes:**

To acquire basic knowledge of literary works of south Slavic authors within the inter-literary context and of translations of the significant Slovak translators of the 20th and the beginning of the 21st centuries

## Class syllabus:

The course is focused on the reception of south-Slavic literatures in the Slovak cultural area of the 20th and the beginning of the 21st centuries.

Main topics:

Propositions to the history of translating from south-Slavic literatures in Slovakia

Determinants of the Slovak translation area. Geopolitical and linguistic situation in Slovakia in relation to Slavic souths

Overview of the most important and most productive Slovak translators from south-Slavic literatures

Overview of the most frequented south-Slavic authors in the Slovak cultural area

Brief analysis of selected Slovak literary translations from Macedonian, Serbian, Croatian and Slavonic language

Interpretation of particular works of south-Slavic authors in Slovakia. Poetry, drama, prose, literature for children and adolescents

Current situation in Slovak translations from south-Slavic languages and literatures

#### **Recommended literature:**

Alica Kulihová: Miroslav Krleža na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského, 2006.

Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 1 (Južní Slovania a Slováci – Eseje a štúdie).

Bratislava: T.R.I. Médium, 1998.

Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 2 (Prekladatelia a slovakisti). Bratislava: T.R.I. Médium, 2000.

Ján Jankovič: Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny. Bratislava: Veda / Juga, 2005.

Ján Jankovič: Chorvátska literatúra v slovenskej kultúre II. (1939-1948). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2002.

Ján Jankovič: Srbská drama na Slovensku. Bratislava: Juga / Divadelný ústav, 2006.

Oľga Kovačičová – Mária Kusá (Ed.): Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry – 20. Storočie (A – K). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2015.

Zvonko Taneski: Slovensko-macedónske literárne a kultúrne vzťahy. Bratislava: Juga / Ústav svetovej literatúry SAV, 2009.

## Languages necessary to complete the course:

Slovak

## **Notes:**

## Past grade distribution

Total number of evaluated students: 5

A	В	С	D	Е	FX
60,0	20,0	20,0	0,0	0,0	0,0

#### Lecturers:

Last change: 25.02.2021

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSJ/A-AmpSZ-11/15 Selected Topics from Language Culture and Theory of Standard Language **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 829 В  $\mathbf{C}$ D E FX A 23,04 28,59 13,99 9,17 22,56 2,65 Lecturers: doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD. Last change: 14.02.2021

Strana: 95

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpPG-03/15 Selected Topics from Modern Portuguese Literature **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 13 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Lenka Cinková, PhD. Last change: 12.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts Course title: **Course ID:** FiF.KRom/A-mpPG-08/15 Simultaneous Interpreting 1 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 22 C Α В D E FX 59,09 22,73 13,64 4,55 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Ján Tupý, PhD., Mgr. Karolína Zemánková Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-11/15 Simultaneous Interpreting 1 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 4 per level/semester: 56 Form of the course: on-site learning **Number of credits:** 6 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 164 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 23,17 37.8 31,71 3,66 3,05 0,61 Lecturers: doc. Mgr. Silvia Vertánová, PhD., Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD. Last change: 02.06.2015

Strana: 98

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpPG-16/15 Simultaneous Interpreting 2 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 16 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 37.5 31,25 12,5 18,75 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Ján Tupý, PhD. Last change: 31.08.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-12/15 Simultaneous Interpreting 2 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 2. **Educational level: II. Prerequisites:** FiF.KRom/A-mpSP-11/15 - Simultaneous Interpreting 1 **Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 114 Α В  $\mathbf{C}$ D Е FX 34,21 31,58 24,56 5,26 1,75 2,63

Lecturers: doc. Mgr. Silvia Vertánová, PhD.

Last change: 02.06.2015

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course title: Course ID:** FiF.KRom/A-mpPG-21/15 Simultaneous Interpreting 3 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 19 C Α В D E FX 42,11 10,53 21,05 10,53 15,79 0,0 Lecturers: Mgr. Ján Tupý, PhD. Last change: 31.08.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-13/15 Simultaneous Interpreting 3 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 99 C Α В D E FX 32,32 42,42 18,18 4,04 1,01 2,02 Lecturers: doc. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID:	Course title:				
FiF.KRom/A-m	pSP-28/15	Simultaneous Inte	erpreting 4	_	
_	ties: practicals				
Number of cred	dits: 3			_	
Recommended	semester: 4.			_	
<b>Educational lev</b>	el: II.				
Prerequisites:					
Course require	ments:				
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended	literature:				
Languages necessary to complete the course:					
Notes:	Notes:				
Past grade distribution Total number of evaluated students: 62					
A	В	С	D	Е	FX
12,9	46,77	32,26	6,45	0,0	1,61
Lecturers: doc. Mgr. Silvia Vertánová, PhD.					
Last change:					
Approved by:					

# STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts	Faculty: Faculty of Arts				
Course ID: Course title: Spanish Literature and Culture					
Number of credits: 3					
Educational level: II.					
State exam syllabus:					
<b>Last change:</b> 02.06.2015					
Approved by:					

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-053/00 Spanish Phraseology **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester: Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 121 Α В C D Е FX 24,79 38,84 24,79 7,44 3,31 0.83 Lecturers: doc. Mgr. Silvia Vertánová, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-30/16 Spanish Phraseology **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 23 C Α В D E FX 34,78 17,39 17,39 17,39 4,35 8.7 Lecturers: doc. Mgr. Silvia Vertánová, PhD. Last change: Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts Course title: **Course ID:** FiF.KRom/A-mpSP-052/00 Spanish Stylistics **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 126 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 23,02 30,95 23,81 14,29 7,14 0.79 Lecturers: Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD., doc. PhDr. Paulína Šišmišová, PhD. **Last change:** 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course title: Course ID:** FiF.KRom/A-mpSP-29/16 Spanish Stylistics **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 31 C Α В D Ε FX 29,03 61,29 9,68 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD. Last change: 07.05.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-09/15 Spanish-Slovak Cultural and Literary Relationships **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 4 Α C В D E FX 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSZ-006/15 Theory and Practice of Literary Translation **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1., 3. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 125 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 64,0 28,8 5,6 0,8 0,0 0,8 Lecturers: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD. **Last change:** 19.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpSP-050/00 Translating Economic Texts into Slovak **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 121 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 16,53 26,45 38,02 13,22 4,13 1,65 Lecturers: doc. Mgr. Silvia Vertánová, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpPG-19/15 Translating Integral Literary Texts 1 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 10 Α C В D E FX 50,0 0,0 10,0 10,0 30,0 0,0 Lecturers: Mgr. Silvia Slaničková, PhD. Last change: 15.09.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpPG-18/15 Translating Integral Specialized Texts 1 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 7 C A В D E FX 28,57 28,57 0,0 14,29 14,29 14,29 Lecturers: Mgr. Ján Tupý, PhD. Last change: 31.08.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpPG-23/15 Translating Into Portuguese Language 4 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 1 A C В D E FX 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Alcides Manuel Drogu Murtinheira, Mgr. Ján Tupý, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Translating and Analysing Specialized Texts 1 FiF.KRom/A-mpPG-05/15 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 13 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 46,15 30,77 7,69 0,0 7,69 7,69 Lecturers: Mgr. Lenka Cinková, PhD., Mgr. Jana Benková Marcelliová, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpPG-06/15 Translating and Analyzing Literary Texts 1 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 18 C A В D E FX 16,67 44,44 16,67 11,11 11,11 0,0 Lecturers: Mgr. Lenka Cinková, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpPG-15/15 Translating and Analyzing Literary Texts 2 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 9 C Α В D E FX 44,44 33,33 11,11 0,0 0,0 11,11 Lecturers: Mgr. Lenka Cinková, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpPG-14/15 Translating and Analyzing Specialized Texts 2 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 15 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 53,33 20,0 6,67 13,33 0,0 6,67 Lecturers: Mgr. Lenka Cinková, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

# STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-mpSP-25/15	Course title: Translating and Interpreting				
Number of credits: 3					
Educational level: II.					
State exam syllabus:					
Last change: 02.06.2015					
Approved by:					

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpPG-07/15 Translating into Portuguese Language 1 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 13 C A В D E FX 30,77 53,85 0,0 7.69 7,69 0,0 Lecturers: Alcides Manuel Drogu Murtinheira, Mgr. Lenka Cinková, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpPG-13/15 Translating into Portuguese Language 2 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 13 Α В C D E FX 38,46 46,15 7,69 0,0 7,69 0,0 Lecturers: Alcides Manuel Drogu Murtinheira, Mgr. Lenka Cinková, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRom/A-mpPG-20/15 Translating into Portuguese Language 3 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 8 Α C В D E FX 50,0 25,0 12,5 12,5 0,0 0,0 Lecturers: Alcides Manuel Drogu Murtinheira, Mgr. Ján Tupý, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Translating into Spanish Language FiF.KRom/A-mpSP-24/15 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester: 3. Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 71 Α C В D Е FX 14,08 43,66 29,58 7,04 2,82 2,82 Lecturers: Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

# STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava						
Faculty: Faculty of Arts						
Course ID: FiF.KRom/A-mpPG-902/15	Course title: Translating, Interpreting and Grammar Analysis of Portuguese Texts					
Number of credits: 3						
Educational level: II.						
State exam syllabus:						
<b>Last change:</b> 02.06.2015						
Approved by:						

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSLLV/A-mpSZ-005/15 Translation Criticism **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 4. **Educational level:** II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 129 Α В  $\mathbf{C}$ D E FX 49,61 30,23 17,83 0.78 1,55 0,0 Lecturers: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.Dek/A-mpSZ-001/16 Translation Training **Educational activities:** Type of activities: practice **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 1., 3. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution

Total number of evaluated students: 472

A	В	С	D	Е	FX
75,64	13,98	5,51	1,91	1,91	1,06

Lecturers: Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., Mgr. Lucia Podlucká, PhDr. Zuzana Guldanová, PhD., Mgr. Tomáš Sovinec, PhD., doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., Mgr. Miroslav Zumrík, PhD.

**Last change:** 30.05.2016

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.Dek/A-mpSZ-001/15 Translation Training **Educational activities:** Type of activities: practice **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 Recommended semester: 2., 4. **Educational level: II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution

Total number of evaluated students: 472

A	В	С	D	Е	FX
75,64	13,98	5,51	1,91	1,91	1,06

Lecturers: Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., Mgr. Lucia Podlucká, PhDr. Zuzana Guldanová, PhD., Mgr. Tomáš Sovinec, PhD., doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., Mgr. Miroslav Zumrík, PhD.

Last change: 02.06.2015

Approved by: